



## CARAP / FREPA EN REFERENS RAM FÖR PLURALISTISKA FÖRHÅLLNINGSSÄTT TILL SPRÅK OCH KULTURER

Den här publikationen är ett resultat av ett ECML-projekt som har samordnats av Michel Candelier, Jean-François de Pietro, Raymond Facciol, Ildikó Lőrincz och Xavier Pascual Calvo i samarbete med Anna Schröder-Sura.

### MÅLGRUPP:

- Lärare i alla ämnen som är intresserade av flerspråkig och interkulturell undervisning.
- Lärarutbildare
- Beslutsfattare, utformare av läroplaner/utbildningsprogram, läromedelsförfattare

### INNEHÅLL:

Begreppet *pluralistiska förhållningssätt till språk och kulturer* hänvisar till didaktiska förhållningssätt som innebär att man använder flera olika språk och kulturer (eller åtminstone fler än ett) samtidigt under inlärningsprocessen. Genom att överge ett uppdelat synsätt på en individs språkliga och kulturella kompetens erbjuder den här publikationen ett värdefullt steg mot att implementera *Gemensam europeisk referensram för språk*, framför allt dess grundsyfte för flerspråkig och interkulturell kompetens.

Exempel på deskriptorer:

- "Kan använda kunskap och färdigheter som tillägnats inom ett språk i övningar kring förståelse/produktion i ett annat språk (Färdigheter);
- "Har tillit till sina egna förmågor när det gäller språk (hur de studeras/hur de används)" (Attityder).

### MERVÄRDE:

- Publikationen ger en omfattande lista över deskriptorer (kunskap, attityder och färdigheter) som anses nödvändiga inom området flerspråkig och interkulturell undervisning. Samma deskriptorer finns tillgängliga online, i grafisk form, där användaren kan se vid vilket steg i undervisningsprocessen författarna rekommenderar att en viss resurs och dess underkategorier ska utvecklas.
- Publikationen erbjuder undervisningsmaterial för att omsätta dessa resursers utveckling i praktiken. Läraren kan välja en övning från en databas enligt de specifika resurserna för kunskap, färdigheter och attityder som hon/han har identifierat i referensramen.

### PUBLIKATIONEN BESTÅR AV:

- en systematisk presentation av kompetenser och resurser (kunskap, attityder och färdigheter) som kan utvecklas genom pluralistiska förhållningssätt, (på engelska (ISBN 978-92-871-7173-3) och franska, samt (delvis) på tyska, spanska och ungerska);
- undervisningsmaterial online: <http://carap.ecml.at>;
- tabeller med deskriptorer för hela läroplanen: en grafisk online-presentation med hypertext;
- ett utbildningsmaterial för användning inom lärarutbildning och lärarfortbildning;
- en introduktion för användare;
- ett blad med en översikt över material till referensramen.

Europeiskt centrum för moderna språk (ECML) är en institution inom Europarådet som främjar hög kvalitet inom språkundervisning i sina medlemsstater. <http://www.ecml.at>



Den här publikationen visar hur pluralistiska förhållningssätt kan implementeras i klassrummet, i syfte att utveckla flerspråkig och interkulturell kompetens hos elever i alla ämnen.

FLERSPRÅKIG  
UNDERVISNING

<http://carap.ecml.at>